



Број: 05-05-1- 1855-2/11
Сарајево, 07. јуни 2011. године

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА**

 BOSNA I HERCEGOVINA PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE SARAJEVO			
PRIMLJENO: 07.06.2011			
Organizaciona jedinica	Administraciona oznaka	Radni list	Broj lista
01.02	05-2-550/11		

H

Предмет. Сагласност за ратификацију протокола, тражи се

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

Протокол о привилегијама и имунитетима Центра за спровођење закона у Југоисточној Европи. Протокол је потписао г. Самир Ризво, помоћник министра безбједности БиХ, 24. новембра 2010. године у Букурешту.

Будући да је Министарство безбједности БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог протокола, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Председништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који посланицима, односно делегатима може дати све потребне информације о протоколу.

С поштовањем,



ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР


Ранко Нинковић



MFA-BA-MPP
Broj: 08/1-21-05-2-3946/11
Sarajevo, 18.05.2011. godine

PRIMLJENO 06.06.11			
01	05-1	1855	

PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

**Predmet: Prijedlog Odluke o ratifikaciji Protokola o privilegijama i imunitetima
Centra za sprovođenje zakona u Jugoistočnoj Evropi**

U prilogu dostavljamo prijedlog Odluke o ratifikaciji Protokola o privilegijama i imunitetima Centra za sprovođenje zakona u Jugoistočnoj Evropi koji je utvrdilo Vijeće ministara Bosne i Hercegovine na 149. sjednici održanoj 27.04.2011. godine, kako bi Predsjedništvo Bosne i Hercegovine provelo postupak u skladu sa odredbama člana 15.-17. Zakona o postupku zaključivanja i izvršavanja međunarodnih ugovora („Službeni glasnik BiH“ broj 29/00) i donijelo Odluku o ratifikaciji ovog Protokola.

Protokol o privilegijama i imunitetima Centra za sprovođenje zakona u Jugoistočnoj Evropi, potpisan je 24. novembra 2010. godine u Bukureštu, Rumunija.

U ime Bosne i Hercegovine predmetni Protokol je potpisao g. Samir Rizvo, pomoćnik ministra sigurnosti Bosne i Hercegovine, a u skladu sa Odlukom Predsjedništva Bosne i Hercegovine o prihvatanju Protokola o privilegijama i imunitetima Centra za sprovođenje zakona u Jugoistočnoj Evropi i određivanju potpisnika, broj: 01-50-1-3474-37/10 donesenoj na 76. sjednici, održanoj 26. avgusta 2010. godine.

S poštovanjem,

Prilog: kao u tekstu

MINISTAR
Sven Alkalaj

PROTOKOL O PRIVILEGIJAMA I IMUNITETIMA CENTRA ZA PROVOĐENJE ZAKONA U JUGOISTOČNOJ EUROPI

Strane potpisnice u Protokolu,

Uzimajući u obzir da Konvencija Centra za provođenje zakona u Jugoistočnoj Europi, sačinjena u Bukureštu, Rumunjska, 9. prosinca 2009.godine, nalaže da države članice potpišu Protokol o privilegijama i imunitetima Centra za provođenje zakona u Jugoistočnoj Europi,

Usuglasile su sljedeće:

Naslov I Opće odredbe

Članak 1. Definicije

Za svrhe ovog Protokola:

- (a) "**Konvencija SELEC**" znači Konvenciju Centra za provođenje zakona u Jugoistočnoj Europi, sačinjenu u Bukureštu, Rumunjska, 9. prosinca 2009.godine;
- (b) "**SELEC**" znači Centar za provođenje zakona u Jugoistočnoj Europi (*Southeast European Law Enforcement Center*);
- (c) "**Država domaćin**" znači zemlju gdje se nalazi sjedište SELEC;
- (d) "**Predstavnici država članica**" znače članove nacionalnih izaslanstava koji sudjeluju u sastancima koje saziva SELEC;
- (e) "**Osooblje SELEC**" znači sve osobe koje rade pod mjerodavnošću i kontrolom generalnog ravnatelja i ravnatelja;
- (f) "**Generalni ravnatelj**" znači generalni ravnatelj SELEC;
- (g) "**ravnatelji**" znači ravnatelje SELEC;
- (h) "**Časnici za vezu**" znači časnike koje postavljaju države članice u sjedištu SELEC;
- (i) "**Sastanak koji saziva SELEC**" znači bilo koji sastanak tijela SELEC ili subsidijarnih tijela ili bilo koju konferenciju koju saziva SELEC;

(j) "Imovina" znači sve prihode SELEC i svu imovinu, uključujući fondove, sredstva i ostalu imovinu koja pripada SELEC, bilo da se nalazi u vlasništvu ili pod upravom SELEC sukladno zvaničnim dužnostima koje obavlja SELEC;

(k) "Prostorije" znači zgrade ili dijelove zgrada uključujući uz to i pomoćno zemljište, koje se koristi za svrhe SELEC, bez obzira na vlasništvo;

(l) "Arhiva" znači sve zapise, prepiske, dokumenta, rukopise, računarske i medijske podatke, fotografije, filmove, videa, audio snimke i druge podatke, koji pripadaju ili koje posjeduje SELEC.

Članak 2. Provođenje Protokola

SELEC će surađivati u svako doba s odgovarajućim vlastima Strana potpisnica radi omogućavanja pravilnog provođenja pravde i spriječavanja svake zlouporabe privilegija i imuniteta priznatih temeljem odredbi ovog protokola.

Naslov II Privilegije i imuniteti SELEC

Članak 3. Imunitet od zakonskog procesa

(1) SELEC i njegova imovina, bez obzira na lokaciju i na vlasništvo, uživaju imunitet od bilo kojeg oblika zakonskog procesa, osim ukoliko u konkretnom slučaju, Vijeće, svojom odlukom dozvoli odustajanje od svog imuniteta. Takvo odricanje od imuniteta ne može obuhvatiti svaku mjeru izvršenja, za koju je prijeko potrebno posebice odricanje.

(2) Bez obzira na prethodni stavak, SELEC ne uživa imunitet u slučaju:

(a) parničnog postupka na osnovi ugovorne obveze SELEC;

(b) protivtužbe izravno povezane sa postupkom koji je pokrenuo SELEC;

(c) parničnog postupka u vezi s kršenjem pravila o zaštiti osobnih podataka kao što je definirano u Konvenciji SELEC;

(d) parničnog postupka za naknadu štete vezano za povrede nastale od vozila, plovila, ili zrakoplova koja pripadaju ili koja su djelovala u ime SELEC, gdje su štete nenadoknadive iz osiguranja.

Članak 4. Nepovredivost

(1) Prostorije SELEC su nepovredive. Njihova imovina, bez obzira gdje se nalazi i ko je održava, ima imunitet od pretrage, trebovanja, konfiskacije, eksproprijacije ili bilo kog drugog oblika smetnje, bilo od strane izvršne, upravne, sudske ili zakonodavne akcije.

(2) Arhiva SELEC je nepovrediva bez obzira na lokaciju i ko je održava.

Članak 5. Zastava i grb

SELEC ima pravo da prikazuje svoju zastavu i grb u svojim prostorijama i na svojim transportnim sredstvima, kada se koriste za službene potrebe. Zastave država članica bit će prikazane u prostorijama SELEC.

Članak 6. Olakšice i imuniteti u vezi s komunikacijom i publikacijama

(1) Strane će dozvoliti SELEC da slobodno komunicira i bez potrebe za specijalnom dozvolom, za sve službene potrebe i štitiće pravo SELEC da to uradi. SELEC ima pravo da koristi šifrirane sustave, kao i šifre i da otprema i prima službenu prepisku i drugu službenu komunikaciju putem tekliča ili u zapečaćenim torbama/vrećicama koje će biti predmet istih privilegija i imuniteta, kao i diplomatski tekliči i torbe.

(2) SELEC će uživati, u svojoj službenoj komunikaciji, tretman ne manje povoljan od onog priznatog od Strane potpisnice za diplomatske misije bilo koje države.

(3) Strane potpisnice priznaju pravo da SELEC objavljuje publikacije na njihovom teritoriju za svrhu navedenu u Konvenciji SELEC. Sva zvanična komunikacija usmjerena na SELEC i zvanična komunikacija usmjerena iz SELEC, bilo kojim sredstvima ili u bilo kom obliku je nepovrediva.

Članak 7. Izuzeci

(1) U okviru svojih službenih aktivnosti, SELEC i njihova imovina bit će izuzeti od:

(a) svih izravnih poreza, bilo da ih primjenjuju nacionalne, regionalne ili općinskih vlasti; podrazumijeva se, međutim, da SELEC neće tražiti izuzeće od stopa, poreza ili pristojbi koje ne predstavljaju ništa više od troškova za komunalne usluge;

(b) carine, zabrane ili ograničenja na uvoz ili izvoz robe za službene potrebe, pod uvjetom da se uvezena roba ne može prodati ili na drugi način dati na raspolaganje na teritoriju Strane potpisnice koja je u pitanju, osim pod uvjetima koje je odobrila ta strana potpisnica;

(c) carine, zabrane ili ograničenja na uvoz ili izvoz publikacija za službene potrebe;

(d) neizravnog oporezivanja na robu ili usluge, ukoliko je u službene svrhe, uključujući i porez na dodatnu vrijednost tih dobara i usluga, pod istim uvjetima koji se primjenjuju na diplomatske misije na teritoriju Strane potpisnice u pitanju.

(2) Izuzeci predviđeni u stavku (1), točka (d) ovog članka mogu biti odobreni putem refundiranja prema istoj proceduri koja se primjenjuje na diplomatske misije na teritoriju Strane potpisnice u pitanju.

Članak 8.
Sloboda financijske aktive iz Ograničenja

Bez podvrgavanja bilo kakvoj financijskoj kontroli ili moratoriju bilo koje vrste, SELEC može, u okviru teritorija Strane potpisnice, slobodna da:

- (a) kupuje bilo koje valute preko ovlaštenih kanala i da ih drži i raspolaže sa istim; i
- (b) koristi račune u bilo kojoj valuti.

Naslov III
Privilegije i imuniteti osoba koje sudjeluju u radu SELEC

Članak 9.
Privilegije i imuniteti predstavnika država članica

(1) Predstavnici zemalja članica, za vrijeme svoje misije u SELEC i tijekom njihovog putovanja do i od mjesta sastanaka koje saziva SELEC, uživaju sljedeće privilegije i imunitete:

- (a) imunitet od osobnog uhićenja ili pritvora ili zapljene njihovog osobnog prtljaga;
- (b) imunitet od zakonskog procesa bilo koje vrste u odnosu na riječi izgovorene ili pisane i sve obavljene radnje u svojstvu predstavnika; ovaj imunitet će nastaviti da se pruža bez obzira da li su osobe u pitanju prestale da vrše svoje funkcije kao predstavnici;
- (c) nepovredivost službene dokumentacije, podataka ili drugog zvaničnog materijala u njihovom posjedu;
- (d) pravo na korištenje kodova i da primi dokumente ili prepisku putem teklića ili u zatvorenoj torbi;
- (e) izuzeće glede sebe i supružnika iz imigracionih ograničenja i formalnosti za registraciju stranaca u Strani potpisnici koju posjećuju ili kroz koju prolaze u vršenju svojih funkcija;
- (f) iste olakšice glede valute ili ograničenja u razmjeni koja su dodijeljena predstavnicima stranih vlada u privremenim zvaničnim misijama.
- (g) iste imunitete i olakšice glede njihovog osobnog prtljaga, koja se dodijeljuju diplomatskim predstavnicima.

(2) Stavak (1) ovog članka se ne primjenjuje između predstavnika i države članice u kojoj je on/ona državljanin ili posjeduje stalni boravak ili je on/ona predstavnik.

Članak 10.
Privilegije i imuniteti časnika za vezu

(1) Časnicima za vezu će biti pružene u zemlji domaćinu, za njih i članove njihove obitelji koji čine njihovo domaćinstvo privilegije i imuniteti, izuzeća i olakšice koje su odobrene

diplomatskim predstavnicima i članovima njihovih obitelji sukladno Bečkoj konvenciji o diplomatskim odnosima od 18. travnja 1961.

(2) Časnici za vezu se neće upuštati u zanimanja koja donose dobit u zemlji domaćinu, osim svoje zvanične funkcije u SELEC.

(3) Časnici za vezu, koji su državljani ili imaju stalni boravak u zemlji domaćinu, uživaju imunitet od zakonskog procesa i nepovredivost samo glede službene radnje koju obavljaju u vršenju svojih funkcija.

(4) Na teritoriju Strana potpisnica, osim zemlje domaćina, časnici za vezu, prigodom vršenja svojih funkcija vezanih za rad SELEC, uživaju privilegije i imunitete koji se primjenjuju za predstavnike država članica kao što je navedeno u Članku 9. sa izuzecima točaka (e) i (g) Članka 9. stavak (1).

Članak 11.

Privilegije i imuniteti generalnog ravnatelja, ravnatelja i osoblja SELEC

(1) Generalni ravnatelj, ravnatelji i osoblje SELEC će:

(a) imati imunitet od zakonskih procesa, čak i nakon prestanka svojih dužnosti u SELEC, u odnosu na riječi izgovorene ili pisane i sve radnje koje su obavljali u svom službenom svojstvu i unutar granica svojih ovlaštenja;

(b) biti oslobođeni od plaćanja poreza na plate, naknade i dohotke koje im isplaćuje SELEC;

(c) biti izuzeti, zajedno sa članovima svoje obitelji koje čine dio njihovog domaćinstva, od imigracionih ograničenja i formalnosti za registraciju stranaca;

(d) dobiti iste olakšice za valutu ili ograničenja razmjene sukladno istim za članove uporedivog ranga u diplomatskim misijama;

(e) dobiti, zajedno sa članovima svoje obitelji koje čine dio njihovog domaćinstva, iste olakšice vezano za repatrijaciju za vrijeme međunarodne krize sukladno istim za članove uporedivog ranga u diplomatskim misijama;

(f) imati pravo, u zemlji domaćinu, sukladno svojim zakonskim propisima, da uvezu bez carine svoj namještaj i prateću robu, uključujući motorna vozila, u vrijeme prvog preuzimanja posla i imaju pravo da iste izvezu bez carine po prestanku svojih funkcija u SELEC;

(g) neće biti u obvezi da daju iskaz kao svjedoci u vezi sa njihovim službenim zadacima; i

(h) uživati nepovredivost svih papira, dokumenata i ostalih službenih materijala u vezi sa SELEC.

(2) Pored privilegija i imuniteta navedenih u stavku (1) ovog Članka, generalni ravnatelj i ravnatelji imaju u zemlji domaćinu, u odnosu na sebe i zajedno sa članovima svoje obitelji koje čine dio njihovog domaćinstva privilegije i imunitete, izuzeće i olakšice sukladno istim koje su odobrene diplomatskim predstavnicima i članovima njihovih obitelji sukladno Bečkoj konvenciji o diplomatskim odnosima od 18. travnja 1961.

(3) Privilegije i imuniteti generalnog ravnatelja, ravnatelja, i osoblja SELEC navedeni u stavku (1) ovog Članka, točke (b) do (f), i stavak (2) ovog Članka, neće se primjenjivati *vis-à-vis* Strane potpisnice u kojoj je taj pojedinac državljanin ili ima stalni boravak.

Članak 12.

Privilegije i imuniteti predstavnika operativnih partnera

Predstavnicima operativnih partnera koji su raspoređeni u SELEC, na osnovi sporazuma o suradnji, bit će dodijeljene privilegije i imuniteti koji se dodjeljuju časnicima za vezu iz država članica, osim u mjeri u kojoj su te privilegije i imuniteti ograničeni sporazumom o suradnji zaključenim između operativnih partnera i SELEC.

Članak 13.

Obavještenje

(1) Svaka Strana potpisnica će obavijestiti generalnog ravnatelja i depozitara o imenima i pozicijama/funkcijama svojih predstavnika i časnika za vezu, kao i o imenima članova obitelji časnika za vezu koja čine dio njihovog domaćinstva.

(2) Svaki operativni partner će obavijestiti generalnog ravnatelja i depozitara o imenima svojih predstavnika.

(3) Generalni ravnatelj će odrediti na ažuriranoj listi, koja će biti priopćena svakoj Strani potpisnici, imena i pozicije osoba navedenih u nastavku:

- (a) Generalni ravnatelj;
- (b) Ravnatelji;
- (c) Pripadnici osoblja SELEC;
- (d) Časnici za vezu; i
- (e) Predstvanici operativnih partnera.

Članak 14.

Ulazak, boravak, odlazak i tranzit

Strane potpisnice će, ako je potrebno omogućiti ulazak i boravak na teritoriju Strane potpisnice i neće stavljati prepreke na putu izlaska iz te zemlje osoba navedenih ispod, gdje je ulazak ili boravak povezan sa zvaničnim aktivnostima SELEC, i osigurati će da nema prepreka za vrijeme njihovog tranzita od ili iz zvaničnog mjesta poslovanja u vezi sa SELEC:

- (a) Predstavnici država članica;
- (b) Časnici za vezu; i
- (c) Generalni ravnatelj, ravnatelji, i osoblje SELEC.

Članak 15. Trajanje privilegija i imuniteta

(1) Na teritoriju zemlje domaćina, svaka osoba koja ima pravo na privilegije i imunitete sukladno ovom Naslovu, uživati će te privilegije i imunitete od trenutka kada on/ona ulazi u zemlju domaćina kako bi preuzeli svoju dužnost ili, ako se već nalazi u zemlji domaćinu, od trenutka kada je njegov/njezin dolazak najavljen od Strane potpisnice mjerodavnim vlastima zemlje domaćina. Kada se završe funkcije ovih osoba, privilegije i imuniteti koje uživaju u zemlji domaćinu obično prestaju u trenutku kada oni napuste zemlju domaćina, ili po isteku roka u kojem se očekuje da to učine. Međutim, u odnosu na djela učinjena od strane ovih osoba u vršenju svojih dužnosti, imunitet i dalje ostaje na snazi.

(2) Za vrijeme vršenja svojih zvaničnih dužnosti u vezi sa SELEC na teritoriju Strana sukladno ovom Naslovu, će uživati te privilegije i imunitete od trenutka kada on/ona stupa na teritoriju i za vrijeme njegovog/njezinog boravka na teritoriju Strane potpisnice u pitanju. Međutim, podrazumijeva se da ništa u ovom Protokolu neće spriječiti relevantna tijela Strana potpisnica da zahtijevaju razumne dokaze od strane SELEC u kojima će se potvrditi da osobe koje zahtijevaju tretman iz ovog protokola putuju po službenoj dužnosti u ime SELEC.

Članak 16. Ograničenje na imunitet

Imunitet od zakonskog postupka se ne primjenjuje na parnični postupak za naknadu štete nastale od nesreće na teritoriju jedne od Strana potpisnica zbog vozila, plovila ili zrakoplova kojim je upravljao bilo koji predstavnik države članice, časnik za vezu, generalni ravnatelj, ravnatelj ili član osoblja SELEC, ili predstavnik ili operativni partner, niti će se imunitet od zakonskog postupka primjenjivati glede prekršaja u prometu.

Članak 17. Odricanje od imuniteta

(1) Privilegije i imuniteti u ovom Protokolu se ne priznaju za osobnu korist samih pojedinaca, već u cilju da se osigura neovisno vršenje njihovih funkcija u vezi sa SELEC.

(2) Bez obzira na svoje privilegije i imunitete, obveza je svih takvih osoba koja uživaju privilegije i imunitete glede ovoga Protokola da poštuju zakone i propise zemlje domaćina i drugih Strana potpisnica.

(3) Mjerodavnost za odricanje od imuniteta glasi kao što slijedi:

- (a) U odnosu na predstavnike država članica i časnike za vezu, odricanje od imuniteta će biti u mjerodavnosti Strane potpisnice koja ih upućuje. Takva Strana potpisnica ima pravo

i dužnost da se odrekne imuniteta u slučajevima gdje bi, po njenom mišljenju, imunitet ometao tijek pravde i da ne prejudicira svrhe za koje se daje imunitet;

(b) U odnosu na generalnog ravnatelja i ravnatelje, Vijeće ima pravo i dužnost da se odrekne imuniteta u slučaju da imunitet ometa tijek pravde i može se odreći bez obzira na interese SELEC;

(c) U odnosu na članove osoblja SELEC, generalni ravnatelj ima pravo i dužnost da se odrekne imuniteta, gdje bi imunitet ometao tijek pravde i može se odreći bez obzira na interese SELEC;

(d) U odnosu na predstavnike operativnog partnera, odricanje od imuniteta će biti pod mjerodavnošću Operativnog partnera koji ih upućuje. Takav Operativni partner ima pravo i dužnost da se odrekne imuniteta u slučajevima gdje bi, po njegovom mišljenju, imunitet ometao tijek pravde i da ne prejudicira svrhe za koje se daje imunitet.

(4) Odricanje od imuniteta se ne može primjeniti na svaku mjeru izvršenja, za koju je posebice odricanje prijeko potrebno.

(5) SELEC će surađivati u svako doba sa mjerodavnim tijelima Strana potpisnica i operativnih partnera u cilju olakšavanja odgovarajuće administracije pravde i treba da spriječi svaku zlouporabu privilegija i imuniteta priznatih na osnovi odredbi ovog Protokola.

Naslov IV Završne odredbe

Članak 18.

Potpisivanje, ratificiranje, prihvatanje, odobrenje i pristupanje

(1) Ovaj Protokol će biti otvoren za potpisivanje od strana država potpisnica Konvencije SELEC.

(2) Ovaj Protokol podleže ratifikaciji, prihvatanju ili odobrenju od strane država potpisnica sukladno njihovim pravnim zahtjevima.

(3) Nakon stupanja na snagu, bilo koja druga potpisnica Konvencije SELEC može pristupiti ovom Protokolu.

(4) Instrumenti ratificiranja prihvatanja, odobravanja ili pristupanja bit će deponirani kod Depozitara.

Članak 19. Rezervacije

Nema rezervacija na ovaj Protokol.

Članak 20.
Stupanje na snagu i trajanje Protokola

- (1) Ovaj Protokol stupa na snagu šezdeseti dan nakon datuma kada je devet država potpisnica izvršilo depozit svojih instrumenata za ratificiranje, prihvatanje ili odobrenje.
- (2) Za svaku državu koja ratificira, prihvati, odobri ili pristupi ovom Protokolu nakon datuma njegovog stupanja na snagu, ovaj protokol stupa na snagu na datum deponiranja od strane te države i njezinih odgovarajućih instrumenata.
- (3) Ovaj Protokol ostaje na snazi sve dok Konvencija SELEC ostaje na snazi.

Članak 21.
Izmjene i dopune

- (1) Ovaj Protokol može da se izmjeni i dopuni na prijedlog bilo koje Strane potpisnice.
- (2) Svaki takav prijedlog bit će priopćen od strane generalnog ravnatelja Stranama potpisnicama najmanje šest mjeseci prije podnošenja Vijeću na razmatranje i usvajanje.
- (3) Izmjene i dopune ovog Protokola koje su odobrene sukladno stavku (2) ovog Članka podliježu ratifikaciji, prihvatanju ili odobrenju od Strane potpisnice i stupaju na snagu sukladno postupku utvrđenim u Članku 20.

Članak 22
Rješavanje sporova

U slučaju spora između dvije ili više Strana potpisnica i SELEC u vezi sa tumačenjem ili primjenom ovog Protokola, strane u pitanju će tražiti rješenja putem uzajamnih konzultacija i pregovora. U slučaju da konzultacije i pregovori ne uspiju da riješe spor u roku od šest mjeseci, strane će predati spor Vijeću na razmatranje i poduzimanje odgovarajućih radnji.

Članak 23.
Povlačenje

- (1) Svaka Strana potpisnica se može povući iz ovog Protokola u bilo kom trenutku dostavljanjem pismenog obavještenja u Tajništvo SELEC i Depozitaru, koji će potom proslijediti ovjereni preslik tog obavještenja svakoj Strani potpisnici.
- (2) Svaka Strana potpisnica koja se povlači iz Konvencije SELEC, sukladno postupku utvrđenim u Članku 51. Konvencije, u isto vrijeme se povlači iz ovog Protokola.
- (3) Povlačenje stupa na snagu tri mjeseca od datuma primanja obavještenja od strane depozitara.

Članak 24.
Depozitar

(1) Vlada Rumunjske djeluje kao depozitar ovog Protokola.

(2) Depozitar će dostaviti ovjereni preslik originala u Tajništvo Ujedinjenih naroda za registracije i publikacije sukladno Članku 102. Povelje Ujedinjenih naroda.

Original ovog Protokola u jednom primjerku na engleskom jeziku bit će deponiran kod Depozitara koji će dostaviti ovjereni preslik svakoj Strani potpisnici.

Kao potvrdu, dole potpisani, propisno ovlašteni od svojih vlada, potpisali su ovaj Protokol.

Sačinjeno u Bukureštu, Rumunjska, dana 24. studenog 2010. godine.